

# Diözesanpartnerschaft Gurk-Sarajevo

## Arbeitsbericht 2005:

- 14. Feber** Delegation aus Villach-Hl. Dreifaltigkeit zu Besuch in Sarajevo.
- ab 01. März** wurde Pastoralassistentin Mag. Marjana Vidović für Sekretariatsarbeiten in Bezug auf die Partnerschaftsanbahnung, -ausbau und -entwicklung für 5 Wochenstunden angestellt.
- 04. – 06. März** Diözesanpartnerschaftstreffen in Klagenfurt; Kardinal Puljić besucht mit hochrangiger Delegation zwei Tage lang die Diözese Gurk. Start der Pfarrpartnerschaft Spittal/Drau mit Lug-Brankovići. Gottesdienst im Gurker Dom als Höhepunkt.
- KAB spendet € 1.000 für das Haus der Verkündigung der Schwesterngemeinschaft Dienerinnen vom Kinde Jesu in Gromiljak.
- 04. April** € 2.763,98 wurden für das Schafprojekt auf das Caritaskonto übergeben. Die Caritas Kärnten übergibt Dr. Pero Brkić einen Lieferwagen, die Diözesanhausbibliothek spendet Bücher für das Priesterseminar in Sarajevo. Im Jahr 2004 hat die Caritas € 52.330,50 und im Jahr 2005 € 23.713,70 für das Projekt „Essen auf Rädern“ in Sarajevo gespendet.
- 16. April** Pontanima, ein multireligiöser Chor aus Sarajevo gibt im Rahmen einer Partnerschaftsaktionswoche ein Konzert in Villach-Hl. Dreifaltigkeit.
- 16. – 18. Mai** Dechant Peter Sticker fährt mit einer Gruppe von 5 Priestern aus dem Dekanat Eberndorf/Dobrla vas über Sarajevo nach Tuzla zum Besuch des Dekanates Tuzla. Sie treffen sich dort mit dem Dechant Pero Iljkić und anderen Priestern aus der Umgebung.
- 20. – 22. Mai** Wallfahrt zur Glockenweihe nach Kupres im Rahmen des Mitteleuropäischen Katholikentages. Anschließend hat die Pilgergruppe Sarajevo besucht, schließlich die Partnerpfarre von Spittal: Lug-Brankovići.
- 30. Juni – 02. Juli** Gegenbesuch von Dechant Iljkić mit einer Gruppe von drei Priestern in Globasnitz/Globasnica. Dechant Sticker und andere Priester aus Dekanat Eberndorf gründen einen Hilfsfond für Priester aus Dekanat Tuzla.
- 31. Juli – 05. August** Sommerfriedenskamp in Derventa: 6 Teilnehmer der Katholischen Jugend Kärnten mit Diözesanjugendseelsorger Peter Allmeier.
- 24. August** über Vermittlung von Karl Mitterer spendet N. N. € 10.000 für die Schwestern in Gromiljak.
- 26. – 28. August** Diözesanpartnerschaftstreffen in Sarajevo. Besuch der Pfarren: Lug-Brankovići, Ilijaš, Vareš. Zusammentreffen mit den geistlichen Oberhäuptern der Moslems, der serbisch-orthodoxen Kirche und der jüdischen Gemeinde. Gespräche mit den Verantwortlichen der katholischen Schulzentren in Tuzla und Sarajevo. € 700 wurden für das Schafprojekt übergeben.
- 01. – 02. September** Pfarre Moosburg besucht Sarajevo und Pfarre Stup-Sarajevo im Rahmen einer Pilger- und Studienreise nach Kroatien und Bosnien-Herzegowina.
- 24. September** Pfarre Spittal/Drau spendet € 10.000 für die Projekte der Diözesanpartnerschaft.
- 14. Oktober** Pfarre Spittal zu Besuch in Lug Brankovići.
- 10. November** Fundamt Klagenfurt spendet Sachen für Caritas Sarajevo

<b>November</b>	Pfarre Völkermarkt stellt eine Anfrage auf eine Partnerschaftspfarre in Bosnien.
<b>26. November</b>	Pfarre Moosburg sammelt Hilfe (2 Lastwagenladungen mit Lebensmittel, Kleidung, Möbel) für die Pfarre Stup
<b>Herbst</b>	„Informationen“, Zeitung der Seelsorgeamtes und der KA zum Thema Diözesan Partnerschaft
<b>Advent</b>	Schwester Johanna organisiert „Christkindl im Schachtele“, heuer auch für Bosnien. In Tuzla und Sarajevo bekommen Kinder über das österreichische Bundesheer Weihnachtspakete von Kärntner Kindern zugestellt.
<b>9. Dezember</b>	Dekanat Eberndorf spendet €1.000 für sozialen Solidaritätsfond für die Priester im Dekanat Tuzla

## **Arbeitsbericht 2006**

<b>16.-20. Jänner</b>	4 Professorinnen der Europaschule aus Tuzla zu Gast im ORG St. Ursula der Diözese Gurk Klagenfurt. Reichhaltiges Schulbesuchsprogramm mit Dir. Haber
<b>2. Feber</b>	Bruder und Schwester in Not: Bewilligung für einen zweimaligen Zuschuss für die Familienzentrum Gromiljak von je € 10.000.-
<b>13. Feber</b>	Durch Frau Schulamtsleiterin Birgit Leitner wurden die Information über die Partnerschaft und Bitte um Subventionierung des EU Kindergartens am Bundeskanzleramt und Außenministerium geschickt.
<b>14.-17. Feber</b>	Dechant Johannes Biedermann und Mitarbeiter aus Pfarre Althofen fahren zu Besuch in die Pfarre Vareš
<b>14. Feber</b>	Diözese Gurk bzw. Pfarre Fürnitz/Brnca spendet € 9.000 für die neue Kirche in Ilijaš
<b>2. März</b>	Diözese Gurk übermittelt Betrag von € 31.823,50 aus dem Erlös der diözesanen Kollekte und anderen Spenden für das Projekt „Europakindergarten – neues Caritaszentrum“ an die Caritas Sarajewo.
<b>9.-11. März</b>	RPA Fahrt nach Sarajevo im Rahmen des Projektes „Europakompetenz“. 30 Teilnehmer, DirektorInnen, ProfessorInnen, StudentInnen, SchülerInnen besuchen die Europaschule in Sarajevo, wo das Projekt für die LehrerInnen und ProfessorInnen vorgestellt wird. Andere besuchen die katholischen Hochschulen in Sarajevo.
<b>21. - 23. April</b>	Besuch von Kardinal Puljić mit einer Delegation in der Diözese Klagenfurt. Beabsichtigtes Programm: Besuch von Maria Wörth, hl. Messen in Moosburg und Maria Saal, Spendung des Firmsakramentes in der kroatischen Gemeinde in Klagenfurt.
<b>29. April-1. Mai</b>	Pfarre Völkermarkt plant den Besuch in die Pfarre Sv. Josip, Zenica

## Biskupijsko partnerstvo Gurk-Sarajevo

### Radno izvješće 2005:

- 14. veljače** Delegacija iz župe Presvetog Trojstva iz Villacha posjećuje Sarajevo.
- 01. ožujka** namještena pastoralna suradnica Mag. Marjana Vidovic na 5 sati tjedno za tajničke poslove vezane uz izgradnju i razvijanje partnerstva.
- 04. – 06. ožujka** Susret biskupijskih delegacija; Kardinal Puljić u dvodnevnom posjetu biskupiji Gurk, u pratnji visoke delegacije. Početak župnog partnerstva Spittal/Drau sa župom Lug-Brankovići. Sveta misa u katedrali u Gurku kao vrhunac.
- KAB-biskupijsko partnerstvo sa Sarajevom € 1.000,- za kuću navješćenja sestara služiteljica malog Isusa u Gromiljaku.
- 04. travnja** uplaćeno € 2.763,98 na Caritasov konto za projekt „ovce“. Koruški Caritas predaje Dr. Peri Brkiću dostavno vozilo, biskupijska biblioteka daruje knjige za bogosloviju u Sarajevu. Koruški je Caritas u 2004. godini darovao €52.330,50 a u 2005. godini €23.713,70 za projekt „Jelo na kotačima“ u Sarajevu.
- 16. travnja** Pontanima, multireligijski zbor iz Sarajeva daje koncert u Villachu u župi Presv. Trojstva.
- 16. travnja** Dekan Peter Sticker putuje s grupom od 5 svećenika iz dekanata Eberndorf/Dobrla vas preko Sarajeva u posjet Tuzlanskom dekanatu. Tamo se se susreću s dekanom Perom Iljkićem i ostalim svećenicima iz tog dekanata.
- 20. – 22. svibnja** Hodočašće na Kupres na blagoslov zvona u okviru srednjoeuropskog katoličkog dana. Nakon toga je grupa hodočasnika posjetila Sarajevo i partnersku župu Spittala: Lug-Brankovići.
- 30. lipnja – 02. srpnja** Uzvratni posjet dekana Iljkića sa grupom od 3 svećenika Globasnici (Globasnitz). Dekan Sticker i ostali svećenici iz dekanata Eberndorf/Dobrla vas osnivaju fond za pomoć svećenicima iz Tuzle.
- 31. srpnja – 05. kolovoza** Ljetni kamp mira u Derventi: 6 sudionika katoličke mladeži iz Koruške zajedno sa Peterom Allmeierom.
- 24. kolovoza** Preko posredovanja gosp. Karla Mitterera daruje N.N. € 10.000,- za časne sestre u Gromiljaku.
- 26. – 28. kolovoza** Susret biskupijskog partnerstva u Sarajevu. Posjet župama: Lug-Brankovići, Ilijaš, Vareš. Susreti sa poglavarima zajednica: islamske, srpsko-pravoslavne, i židovske općine. Razgovori sa odgovornima za katoličke školske centre u Tuzli i Sarajevu. €700 predano za projekt „Ovce za povratak“
- 01. – 02. rujna** Župa Moosburg u posjetu Sarajevu i župi Stup-Sarajevo u okviru hodočasničkog i studijskog putovanja u Hrvatsku i Bosnu i Hercegovinu.

<b>24. rujna</b>	Župa Spittal na Dravi daruje €10.000 za projekte partnerstva.
<b>14. listopada</b>	Župa Spittal u pojetu župi Lug-Brankovići
<b>10. studenog</b>	Ured za izgubljene stvari daruje stvari za sarajevski Caritas
<b>studeni</b>	Župa Völkermarkt se interesira za partnersku župu u Bosni
<b>26. studenog</b>	Župa Moosburg skuplja pomoć za župu Stup (2 kamiona živežnih namirnica, odjeća, namještaj)
<b>jesen</b>	izlazi „Informationen“, novine dušobrižničkog ureda i Katoličke akcije na temu „biskupijsko partnerstvo“.
<b>došašće</b>	sestra Johanna organizira ove godine i za Bosnu akciju „Dijete Isus u kutiji“. Djeca u Tuzli i Sarajevu primaju božićne pakete od djece iz Koruške preko austrijskih vojnika.
<b>9. prosinca</b>	Dekanat Eberndorf daruje €1.000 u fond solidarnosti za svećenike dekanata Tuzla.

### **Radno izvješće 2006:**

<b>16. - 20. siječnja</b>	4 profesorice iz Europa škole u Tuzli gosti biskupijske realne gimnazije St.Ursula u Klagenfurtu
<b>2. veljače</b>	Bruder und Schwester in Not: odobrenje za dvokratni novčani prilog za obiteljsku kuću u Gromiljaku (2x €10.000)
<b>13. veljače</b>	preko gđe ravnateljice biskupijskog školskog ureda poslane su u ured austrijskog kancelara i u ministarstvo vanjskih poslova informacije o partnerstvu s molbom za subvencioniranje “Europa dječjeg vrtića”.
<b>14. - 17. veljače</b>	Dekan Johannes Biedermann iz župe Althofen i pastoralna suradnica Eva-Maria Perner u posjetu župi Vareš.
<b>14. veljače</b>	Biskupija Gurk tj. župa Fürnitz/Brnza daruje €9.000 za novu crkvu u Ilijašu.
<b>2. ožujka</b>	Biskupija Gurk prenosi sumu €31.823,50 iz zbroja biskupijske kolekte i drugih darova za projekt “Europa dječji vrtić - novi Caritas centar” Caritasu u Sarajevo.
<b>9. - 11. ožujka</b>	RPA putovanje u Sarajevo u okviru projekta “Kompetencija za Europu”. 30 sudionika: direktori, profesori, studenti, učenici posjećuju Europa školu u Sarajevu, gdje će biti predstavljen projekt za nastavnike i profesore. Ostali posjećuju bogoslovne fakultete u Sarajevu.
<b>21.-23. travnja</b>	Posjet kardinala Puljića s delegacijom u biskupiji Gurk. Planirano: Posjet Maria Wörth-u, sv. mise u Moosburgu i Maria Saal-u, podjela sakramenta sv. krizme u Hrvatskoj katoličkoj misiji Klagenfurt.



## **Arbeitsbericht**

**1. Jänner 2006 – 26. April 2008**

## Arbeitsbericht 2006

- 16.-20. Jänner** 4 Professorinnen der Europaschule aus Tuzla zu Gast im ORG St. Ursula der Diözese Gurk Klagenfurt. Reichhaltiges Schulbesuchsprogramm mit Dir. Haber
- 2. Feber** Bruder und Schwester in Not: Bewilligung für einen zweimaligen Zuschuss für die Familienzentrum Gromiljak von je € 10.000.-
- 13. Feber** Durch Frau Schulamtsleiterin Mag. Birgit Leitner wurden Informationen über die Partnerschaft und die Bitte um Subventionierung des EU -Kindergartens an Bundeskanzleramt und Außenministerium weitergeleitet.
- 14.-17. Feber** Dechant Johannes Biedermann und Mitarbeiter aus der Pfarre Althofen fahren auf Besuch in die Pfarre Vareš.
- 14. Feber** Die Pfarre Fürnitz/Brnca spendet € 9.000 für die neue Kirche in Ilijaš
- 2. März** Die Diözese Gurk übermittelt den Betrag von € 31.823,50 aus dem Erlös der diözesanen Kollekte und anderen Spenden für das Projekt „Europakindergarten – neues Caritaszentrum“ an die Caritas Sarajewo.
- 9.-11. März** RPA-Fahrt nach Sarajevo im Rahmen des Projektes „Europakompetenz“.  
30 Teilnehmer, DirektorInnen, ProfessorInnen, StudentInnen, SchülerInnen besuchen die Europaschule in Sarajevo, wo das Projekt den LehrerInnen und ProfessorInnen vorgestellt wird; ein Teil besucht die katholische Hochschule in Sarajevo.
- 21. - 23. April** Besuch von Kardinal Puljić mit einer Delegation in der Diözese Klagenfurt.  
Programm: Besuch von Maria Wörth, Hl. Messen in Moosburg und Maria Saal, Spendung des Firmsakramentes in der kroatischen Gemeinde in Klagenfurt, Arbeitsgespräche.
- 29. April-1. Mai** Die Pfarre Völkermarkt plant den Besuch in die Pfarre Sv. Josip, Zenica.  
Der Besuch wurde auf unbestimmte Zeit vertagt.
- 10./11. Juni** 30 Personen aus der Partnerpfarre Lug-Brankovici besuchen die Pfarre Spittal/Drau. Am Dreifaltigkeitssonntag gestaltete der

Kirchenchor aus Lug-Brankovici den Pfarrgottesdienst mit. Die liturgischen Texte wurden in Kroatisch und Deutsch gesprochen. Zur Begegnung mit und zum Kennenlernen von Pfarrangehörigen war das anschließende Pfarrfest in besonderer Weise geeignet.

- 12. – 17. Juli** Eine Woche lang haben 30 bosnische Kinder aus Vares (Erzdiözese Sarajewo) die Partnerpfarre Althofen besucht. Dieser Urlaub wurde durch die Katholische Jungschar Althofen ermöglicht, die im Rahmen der Diözesanpartnerschaft der Diözese Gurk mit der Erzdiözese Sarajewo die beiden Hilfsprojekte „Schafe für Sarajewo“ und „Cesta mira – Straße des Friedens“ initiierte. Höhepunkt des einwöchigen Besuches war ein Gottesdienst mit dem Althofener Pfarrer Mag. Johannes Biedermann, Dechant des Dekanats Krappfeld, am Sonntag, dem 16. Juli, bei dem die Jungscharkinder 1.200 Euro für das Hilfsprojekt „Schafe für Sarajewo“ übergeben haben. Unter anderem standen auch ein Besuch beim Bürgermeister, ein Ausflug nach Hochosterwitz, eine Wanderung nach Pöckstein, eine Sportolympiade und ein Besuch der Karl-May-Festspiele in Weitensfeld am Programm.
- Oktober/November** Transport/Heraklit für den Europa-Kindergarten in Stup. 2 Lkws haben hauptsächlich Dämmmaterial nach Sarajevo gebracht.
- Advent** Das Dekanat Eberndorf hat dem Dekanat Tuzla 1.900 € gespendet.
- Dezember** Briefe an die Pfarren in Kärnten geschickt mit Einladung, sich am Projekt „Diözesanpartnerschaft“ zu beteiligen.

### **ARBEITSBERICHT 2007**

- 13. – 15. April** Besuch einer Delegation aus Kärnten mit Diözesanbischof Dr. Alois Schwarz an der Spitze in Sarajevo.  
Sitzung im Bischofshaus mit der Diözesanleitung (Erfahrungsaustausch)  
Gespräch mit den Bürgermeistern (14. 4. 2007)  
Firmung in der Pfarre Busovača (15. 4. 2007)  
Die Sammlung von Pfarrer Peter Deibler für die Kinder mit besonderen Bedürfnissen wurde übergeben (die Pfarre Völkendorf hat für den Kauf speziellen Schreibmaschinen für blinde Kinder 2.644,00 € gesammelt); die Schule befindet sich in der Nähe von der Dreifaltigkeitspfarre in Sarajevo.

<b>Juni / Juli</b>	Die Kollekte bei der Dreiländerwallfahrt wurde für die Diözesanpartnerschaft gesammelt (3000 €)
<b>Juni / Juli</b>	Die Familiaren des Deutschen Ordens haben 850€ gespendet und für die Suppenküche zur Verfügung gestellt. Diese Spende wird von Dr. Rausch persönlich überreicht.
<b>2.-5. August</b>	Besuch einer Gruppe (8 Personen) aus Treibach – Althofen in der Pfarre Vareš. 4 Erwachsene und 4 Kinder lernen die Partnerpfarre aus der Nähe kennen, die bestehenden Kontakte werden gefestigt, Freundschaften entstehen. Der Pfarrer lädt sie zur Besichtigung von Sarajevo ein (Vareš liegt ca. 50 km nordöstlich von Sarajevo).
<b>Sommer</b>	Im Sommer war Pfarrer Olip mit einer Gruppe aus Kärnten (Fürnitz) in Bosnien (Medjugorje). Auf der Rückfahrt haben sie die Pfarre Ilijas besucht, wo sie freundlich empfangen wurden. Anlässlich seines 50. Geburtstages hat Pfarrer Olip eine Aktion gestartet und 3500€ wurden so für die Pfarre in Ilijas gesammelt. Am 15. Dezember kommt Pfarrer Dominković nach Kärnten (Fürnitz). Diese Partnerschaft hat sich auch auf die Pfarre St. Leonhard ausgeweitet.
<b>Sommer</b>	Pfarrer Deibler war im Sommer auf der Durchreise in Sarajevo
<b>Papstbesuch</b>	Ein Teil der Kollekte des Papstbesuches wurde als Spende (26.000€) dem Europa – Kindergarten in Sarajevo überreicht.
<b>29. November</b>	Gespräch mit dem Seelsorgeamtsdirektor Mag. Helmut Gfrerer. Besprechung offener Fragen.
<b>5. Dezember</b>	Besprechung mit dem Hwst. Herrn Diözesanbischof Dr. Alois Schwarz über den aktuellen Stand der Diözesanpartnerschaft. Vorbereitung des Besuches der Delegation aus Sarajevo im April 2008.
<b>19. Dezember</b>	Radio Stephansdom unterstützt durch eine Benefizaktion den Europakindergarten in Sarajevo und macht dies in einer Sendung bekannt. Interview mit dem Hwst. Herrn Bischof Dr. Alois Schwarz und dem Dir. Kurt Haber über die Diözesanpartnerschaft.
<b>Weihnachten</b>	Weihnachtliche Grüße aus Kärnten wurden nach Vareš gebracht. Über die Geschenke der Partnerpfarre Treibach Althofen haben sich Kinder und Erwachsene in Vares gefreut.

## ARBEITSBERICHT 2008

- Jänner** In Odžak kann die Hauskrankenhilfe installiert werden.
- 28. Feber** Besprechung des Diözesanspartnerschaftsteam mit den Kroaten, die in der Seelsorge der Diözese Gurk tätig sind. Sie zeigen großes Interesse an der Zusammenarbeit und wollen weiterhin über die Entwicklung informiert werden.
- 31. März** Eröffnung des Europa-Kindergartens in Sarajevo. Als Vertreter der Diözese haben Dechant Scharf und Dir Haber, sowie als Vertreter der CICO Oberst Blüml daran teilgenommen.
- 25. – 27. April** Erzbischof Kardinal Dr. Vinko Puljić besucht mit einer Delegation aus Sarajevo unsere Diözese